



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./
Delivery Note No.

39040654

4 Data spedizione/
Shipping Date

04.10.2019

4,000	P-26-SGP4 Palette 800X600X127-FAG-HLZ	0000SON
64,000	P-14-C4314-1 KLT BL-VDA-400X300X147-PP	KLT 4314
4,000	P-38-A0806 Coperchio SW-SG-812X612X53	0000SON

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

Schaeffler Tech. Schweinfurt * Fritz-Drescher-Str / Tor 4 * DE-97421 Schweinfurt

Flash Europe GmbH Deutschland

Echterdinger Straße 57

DE-70794 Filderstadt 08



Ladeliste: 57904864/178/18

04.10.2019 20:11:03

Seite 1 / 1

Lfd-Nr.	Sendungs-Nr.	Empfänger	Strasse	Frankatur
Fbr-Nr	Colli Nr.	Abladestelle	Land-PLZ-Ort	
	57035909	Magna PT S.p.A.	V Del Ciclamini 4	DAP Modugno
1	870462984	Einweg mit LF 165,5 kg Pos 0.000mm	IT-70026 Modugno	
2	870463048	Einweg mit LF 165,5 kg Pos 0.000mm		
3	870463140	Einweg mit LF 165,5 kg Pos 0.000mm		
4	870463179	Einweg mit LF 165,5 kg Pos 0.000mm		

Ende

Verladender Spediteur 178
 Transportmittel FB 103 HI
 Container./Plombennr.
 Die Ladung besteht aus 4 Packstücke
 Bruttoladungsgewicht 662,0 kg

Hiermit wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind, versichert, dass wir oben angegebene Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung / Versendung an vorstehenden Empfänger in das übrige Gemeinschaftsgebiet / Drittland.

nur für Luftfracht gültig: (1) "Wir bestätigen, dass die Sendung keine verbotenen Gegenstände gemäß der Anlage der Verordnung (EG) Nr. 2320/2002 Ziffern iv) und v) enthält, soweit diese nicht den gültigen ICAO/IATA-Gefahrengutvorschriften entsprechend angemeldet worden sind."

(2) "Wir bestätigen, dass die Verpackung und Inhalt der Sendungen aus Sicherheitsgründen untersucht werden können."

Name / Fahrer

Datum, Uhrzeit / Unterschrift Fahrer

Name / Unterschrift Verladepersonal

Adresse:
 Schaeffler Tech. Schweinfurt
 Fritz-Drescher-Str / Tor 4
 DE-97421 Schweinfurt

Logistik Hotline:
 Tel:
 Fax:

5^e For the sender at collection time
5. Kopie für den Versender

N° 9102839969

Date / Datum

FLASH
we carry trust



Shipment
Number

G N 1 9 1 0 M 0 4 L

Donneur d'ordre - Forwarding agent - Spediteur

Raison Sociale/
Name / Firma: _____
Adresse - Address: _____
N°TVA - VAT - USt-IdNr: **FLASH**
RCS - Co.Reg - HRB: _____
Agence/Brach name/Name Agentur: _____
Tel: _____
National ☐ International ☒ **CMR** ☒

EXPEDITEUR - DEPARTURE - VERSENDER

Raison sociale - Name - Firma: _____
Date et heure d'enlèvement théorique - Theoretical Date and Time at collection - geplante Abholzeit: _____
Date et heure d'arrivée - Arrival date and time - Ankunftszeit und datum: _____
Date et heure de départ - Departure date and time - Abfahrtszeit und datum: _____
Adresse de prise en charge de la marchandise - Schaeffler Technologies AG & Co. KG
Georg-Schäfer-Straße 30
73446 Esslingen am Neckar
Personne à contacter - Contact - Kontakt: _____
NOM DU SIGNATAIRE - NAME OF THE SENDER - NAME DES UNTERZEICHNERS: _____
SIGNATURE DE L'EXPÉDITEUR: _____
SIGNATURE OF THE SENDER: _____
UNTERSCHRIFT DES VERSENDERS: _____

DESTINATAIRE FINAL - FINAL CONSIGNEE - EMPFÄNGER

Raison sociale - Name - Firma: **MAGLIA**
Date et heure de livraison théorique - Theoretical Date and Time of Delivery - geplante Lieferzeit: _____
Date et heure d'arrivée - Arrival date and time - Ankunftszeit und datum: _____
Date et heure de départ - Departure date and time - Abfahrtszeit und datum: _____
Adresse - Address - Zustelladresse: **VIA DEL CICLOMINI**
MODUGNO
Réserves éventuelles - Reservations and observations - Bemerkungen: **KUEHNHAGEL S.r.l.**
Personne à contacter - Contact - Kontakt: **Via del Ciclomini 7 20126 Modugno (BA)**
NOM DU SIGNATAIRE - NAME OF THE CONSIGNEE - NAME DES UNTERZEICHNERS: _____
SIGNATURE: _____
UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS: **07 OTT 2019**

Quantité/ Quantity/ Anzahl	Conditionnement t / Packaging/ Verpackung	VOLUME (LxLxH) Abmessungen	Poids/ Weight/ Gewicht	Description/Beschreibung
4	PALET	2	KG	

Prix du Transport International / International Transport Charge / International Transportpreis **CMR** **diserva di**
Transport: 1. 2. 3. 4. **Verifica su qualità e quantità**
Frais Accessoires / Additional Fees / Zusätzliche Gebühren
Droits de douane / Custom Duties / Zollgebühren
Autres Frais / Other Charges / Sonstige Gebühren
Marchandises Dangereuses / Dangerous Goods / Gefahrgut
☐ Non ☐ Oui: N° ONU ...
☐ No ☐ Yes: UN n° ...
Classe, Class, Klasse ...
Groupe Emballage, Packaging Group, Transportverpackung ...
Transport sous temp. dirigée / Temp. controlled transport / Temperaturgeführte Transporte
☐ Non ☐ Oui: Température ...
☐ No ☐ Yes: Temperature ...
Doc. Annexes / Annexed Doc. / beigefügten Unterlagen ...

1° Transporteur / 1st Succesive Carrier
/ 1. Transporteur
redspher code:
Raison Sociale/Name / Firma:
Adresse-Tel/Adress-Tel:
Carrier stamp: **FB103HT**
license plate:
GIU.GAB SRL
VIA UNITA' D'ITALIA 103
10138 VINCOLA (MO)
PI 03688450364 TSE. AUT. N° MO 12285
Siren/Registration number/
Amtliches Kennzeichen:
Réserves/Observations/
Bemerkungen:
Signature/Unterschrift: _____

Rupture de Charge/Transhipment
/ Umschlag 1°-2°
A/WHERE/WO: _____
Date/Datum:
d'Arrivé du 1° Transp.
Arrival of 1st Carrier
Ankunft 1. Transporteur
Date/Datum:
d'Arrivé du 2° Transp.
Arrival of 2nd Carrier
Ankunft 2. Transporteur
Date/Datum:
de Départ du 2° Transp.
Departure of 2nd Carrier
Abfahrt 2. Transporteur
Observations/
Bemerkungen:

2° Transporteur / 2nd Succesive Carrier
/ 2. Transporteur
redspher code: **R01477**
Raison Sociale/Name / Firma:
Adresse-Tel/Adress-Tel:
Carrier stamp: **S.C. DECO SPEED S.R.L.**
license plate: **RO 29436564**
J05/2103/2011
BH - 95 - PPK
Siren/Registration number/
Amtliches Kennzeichen:
Réserves/Observations/
Bemerkungen:
Signature/Unterschrift: _____

Rupture de Charge/Transhipment
/ Umschlag 2°-3°
A/WHERE/WO: _____
Date/Datum:
d'Arrivé du 1° Transp.
Arrival of 1st Carrier
Ankunft 1. Transporteur
Date/Datum:
d'Arrivé du 2° Transp.
Arrival of 2nd Carrier
Ankunft 2. Transporteur
Date/Datum:
de Départ du 2° Transp.
Departure of 2nd Carrier
Abfahrt 2. Transporteur
Observations/
Bemerkungen:

3° Transporteur / 3rd Succesive Carrier
/ 3. Transporteur
redspher code:
Raison Sociale/Name / Firma:
Adresse-Tel/Adress-Tel:
Carrier stamp:
license plate:
Siren/Registration number/
Amtliches Kennzeichen:
Réserves/Observations/
Bemerkungen:
Signature/Unterschrift:

Rupture de Charge/Transhipment
/ Umschlag 3°-4°
A/WHERE/WO: _____
Date/Datum:
d'Arrivé du 1° Transp.
Arrival of 1st Carrier
Ankunft 1. Transporteur
Date/Datum:
d'Arrivé du 2° Transp.
Arrival of 2nd Carrier
Ankunft 2. Transporteur
Date/Datum:
de Départ du 2° Transp.
Departure of 2nd Carrier
Abfahrt 2. Transporteur
Observations/
Bemerkungen:

4° Transporteur / 4th Succesive Carrier
/ 4. Transporteur
redspher code:
Raison Sociale/Name / Firma:
Adresse-Tel/Adress-Tel:
Carrier stamp:
license plate:
Siren/Registration number/
Amtliches Kennzeichen:
Réserves/Observations/
Bemerkungen:
Signature/Unterschrift:

Précisions Complémentaires
Remarks Bemerkungen

1^{er} ex. destiné à FLASH (à retourner par le dernier transporteur) - 2^{ème} ex. destiné au dernier transporteur - 3^{ème} ex. destiné au 1^{er} transporteur - 4^{ème} ex. destiné au destinataire final - 5^{ème} ex. destiné au remettant lors de l'enlèvement
1st copy for FLASH (to be returned by the final carrier) - 2nd copy for the last carrier - 3rd copy for the 1st carrier - 4th copy for the final consignee - 5th for the sender at collection time

NATIONAL

Document Unique de Transport
LETTRE DE VOITURE

Le transport en route, sous contrat, a la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).
This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR).
Dieses Befrachtung unterliegt, trotz eines gegenteiligen Antrags, den Bestimmungen der Übereinkommen über den Befrachtungsvertrag im Straßenverkehr (CMR).
Tous les transports en route, sous contrat, sont soumis à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).
All complaints must be made to the competent authority of the Contracting State in which the head office of the "forwarding agent" depends from.
Alle Beschwerden müssen bei der zuständigen Behörde des Vertragsstaates, in dem der Hauptsitz des "Speditors" liegt, eingereicht werden.

INTERNATIONAL

CMR